



**Վ. ԲՐՅՈՒՍՈՎԻ ԱՆՎԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ
ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ В. БРЮСОВА
BRUSOV STATE UNIVERSITY**

**ԲԱՆԲԵՐ
Վ. ԲՐՅՈՒՍՈՎԻ ԱՆՎԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ
ВЕСТНИК ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМЕНИ
В. БРЮСОВА
BULLETIN OF BRUSOV STATE UNIVERSITY**

ՄԱՆԿԱՎԱՐԺՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

ПЕДАГОГИКА И СОЦИАЛЬНЫЕ НАУКИ

PEDAGOGY AND SOCIAL SCIENCES

2(55)

**Վ. ԲՐՅՈՒՍՈՎԻ ԱՆՎԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ
«ԼԻՆԳՎԱ» ՀՐԱՏԱՐԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ**

ԵՐԵՎԱՆ - 2021

**ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ АРТ-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ПРАКТИК
В ПОДГОТОВКЕ СТУДЕНТОВ К ПРЕПОДАВАНИЮ
ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА**

ЕВГЕНИЯ ФОКА, МАРИАНА КИРИЦА

***Ключевые слова:** арт-педагогика, искусство, арт-педагогические практики, урок французского языка, драматические/театральные методы*

Статья посвящена раскрытию термина «арт-педагогика» и особенностям применения арт-педагогических практик в обучении французскому языку. В последнее время всё чаще стали применяться нетрадиционные средства в воспитании личности. Искусство является способом выражения эмоций и мыслей. Речевая деятельность человека напрямую связана с его умением контролировать свои эмоции, определить контекст общения и сыграть свою роль, то есть правильно сформулировать свой дискурс. Так как целевая аудитория-студенты, будущие учителя французского языка, применение арт-педагогических практик даёт им возможность практиковать язык в реальных условиях, вживаться в роль и развивать свою личность.

*Культура человека строиться на уровне клеток, а не тела.
Двумя или тремя макрожестами тут ничего не сделать.*

Ион Гажим

Исходя из цитаты Иона Гажима (Gagim 2009: 66), реабилитированный доктор, профессор, исследователь и философ, культура человека - это сложный процесс, который осуществляется поэтапно. Явно видно что в центре этого процесса находится человек и главная цель - сформировать его личность. Искусство, как главный генератор культурных ценностей, является одно из основных средств развития личности человека. В дидактическом контексте, это означало бы уделять особое внимание искусству и развивать культурные ценности на каждом уроке.

Потребность в красоте и созидании, которое ее воплощает, неотделимы от человека, и без этого возможно, что человек даже не мог бы существовать в этом мире. Искусство - это вызов образовательному процессу и занимает особое место среди первенствующих компонентов стратегии в

области образования в разных странах. В условиях сегодняшнего мира - единственная область, в которой может закономерным образом совершаться эмоционально-нравственное развитие человека через создания арт-педагогического пространства для творческого развития и профессиональной подготовки студентов педагогических вузов.

Что такое арт-педагогика? Термин «арт-педагогика» вошел в употребление сравнительно недавно - в конце 1990-х - начале 2000-х гг. На тот момент направление было востребовано в основном психологами, которые подразумевают под арт-педагогикой педагогическую арт-терапию. В таком контексте арт-педагогика рассматривается как фактор сохранения здоровья и успешной психосоциальной адаптации и занимается решением вопросов «социализации и воспитания личности через искусство и творческую активность» (Копытин 2016: 12).

Арт-педагогика была основана на идеях, концепциях и исследованиях, которые подчеркивают важность применения искусства для оптимизации учебно-образовательного процесса и социальной интеграции личности.

Таблица 1. Научный подход концепции арт-педагогики

Авторы	Год	Концепция	Определение
Медведева Е.А.	2001	Арт-педагогика	для обозначения коррекционно-направленного педагогического процесса, обеспечивающего художественное сопровождение детей с недостатками развития я (Медведева 2001: 13)
Анисимов В.П.	2003	Арт-педагогика Эстетопедагогика психопедагогика искусства	«..... предметным полем артпедагогического влияния является, прежде всего, чувственно-эмоциональная сфера личности: процессы восприятия и ощущений, внимания и мнемической памяти, рефлексивных способностей и эмоционально-волевой регуляции, невербально-коммуникативной культуры.

			Иными словами, развитие сенсорной культуры личности - одна из основных задач артпедагогике» (Анисимов 2003: 144)
Таранова Е.В.	2003	Арт-педагогика	отрасль педагогической науки о специфике и закономерностях интегрирующего воздействия всех видов занятий искусством и пробуждаемых ими форм продуктивной активности личности на систему ее социальных связей и отношений, поведенческих стратегий». Главными результатами артпедагогической деятельности, по мнению автора, являются адаптация ребенка в коллективе сверстников и овладение им художественными умениями (Таранова 2003: 9)
Булатова О.С.	2004	Арт-педагогика Художественно-педагогический подход	рассматривает его с позиций соотнесенности в образовательном процессе «логико-гносеологического и художественно-стетического планов», затрагивая также проблему « <i>воплощения педагогом художественных ролей</i> » (драматурга, режиссера, артиста). Термин артпедагогический» автор использует как аналогию понятию «художественно-

			<p>педагогический подход». Во-первых, в целях экономии речевых средств («артпедагогический» – более короткое слово). Во-вторых, что еще более существенно, элемент «арт» сразу вводит в круг определенных ассоциаций и образов, связанных с артистизмом, артистичностью, артистом. «“Придумать”, “выстроить” и “сыграть” урок необходимо так, чтобы дети учились общаться и творить, захотели стать совершеннее и лучше, а не только постигали голые научные факты» (Булатова 2004: 59)</p>
Сметанина А.Ю.	2008	Арт-педагогическое сопровождение	<p>рассматривается как комплексно-образовательная технология актуализации внутренних ресурсов мотивационно-потребностной сферы творческого самовыражения, обеспечивающая успешное развитие и саморазвитие личности, раскрытие ее потенциальных возможностей и оказание психологической помощи и поддержки в преодолении возникающих проблем в процессе конструктивной социализации и духовно-нравственного развития личности (Сметанина 2008: 23)</p>

Сергеева Н. Ю.	2010	Арт-педагогика	Суть арт-педагогики проявляется в поиске оснований интеграции искусства, педагогики, психологии для экологичного, человекообразного решения задач воспитания, обучения, развития, поддержки человека любого возраста (Сергеева 2010: 34)
Сергеева Н. Ю.	2014	Арт-педагогическая ситуация	целостный по смыслу и содержанию отрезок учебного времени, направленный на решение локальных педагогических задач средствами искусства. Они могут быть включены в материалы лекции, семинара, урока, но при этом не определять общей структуры учебного взаимодействия, сохранять традиционный регламент образовательного процесса (Сергеева 2014: 69)

Следуя анализу в Таблице 1. мы выделяем собственное определение в контексте этой статьи: арт-педагогика – современное, формирующееся практико-ориентированное направление педагогической науки, изучающее природу, закономерности, принципы, механизмы привлечения искусства и художественной деятельности для решения профессиональных педагогических задач.

Ключевыми понятиями арт-педагогики являются: «арт-педагогическая деятельность», «арт-педагогическое взаимодействие», «арт-педагогический процесс», «арт-педагогическое сопровождение», «артпедагогические средства». Перечисленные термины позволяют описать практическую деятельность специалиста, применяющего средства искусства для решения педагогических задач.

Арт-педагогика - это педагогическое направление, привлекающее средства искусства для решения педагогических задач, таких, как:

- формирование мотивации к обучению и развитию с учетом индивидуальных особенностей участников образовательного процесса;

- обнаружение ценностно-смыслового аспекта учебного знания и информации и обеспечения его понимания и переживания участниками обучения;
- проектирование и создания ситуаций и событий, развивающих эмоционально-ценностную сферу, культуру переживаний и ценностные ориентации участников образовательного процесса;
- создание психологически комфортной и безопасной образовательной среды, обеспечивающей эмоциональное благополучие участников;
- развитие общекультурной, коммуникативной и личностной компетенций участников обучения (Хашчанская 2011: 65).

Арт-педагогические средства способны максимально оптимизировать условия педагогического взаимодействия, поскольку они могут быть источником психофизиологической поддержки учащихся, увеличивая количество и качество умственной работы, усиливая произвольное и непроизвольное внимание, снимая нервно-эмоциональное напряжение, предупреждая утомление, комфортно переключая с одного темпа работы на другой и др.; облегчать понимание, усвоение и запоминание учебно-воспитательного материала за счет перекодировки информации из логически-вербальной в эмоционально-образную модальность; обеспечивать мотивационную, эмоциональную, коммуникативную готовность к восприятию учебно-воспитательного материала; создавать у участников образовательного процесса позитивное ощущение сопричастности к общему действию, единения друг с другом; способствовать уменьшению «сопротивления» учащегося сложности теоретического материала через механизмы новизны, интереса, парадоксальности, удивления и т.п.; создавать комфортную образовательную ситуацию для участников (релаксация, позитивное настроение, улучшение межличностных отношений и т.п.); повышать общий жизненный тонус, личностную креативность, веру в свои силы (Сергеева 2010: 34).

На уроках французского языка, знакомство студентов с искусством осуществляется через учебный материал, учебные ситуации, формы, методы и арт-педагогические приемы обучения. Внедрение искусства и художественной деятельности способствуют развитию не только вербальных, невербальных и паравербальных коммуникативных навыков студентов, но также развитию чувства ответственности, уважения к коллегам, повышению уверенности в себе. В качестве учебного материала, имеющего непосредственное отношение к искусству, мы используем фотографии, комиксы, фильмы, музыку, литературные произведения и т. д.

В этой статье мы сосредоточимся на театре и драматических/театральных методах, как арт-педагогической практике в подготовке студентов к преподаванию французского языка.

Ключевое понятие в драматическом искусстве - *игра*, а значит - *действие*. Используя её на уроке французского языка, практика игры приносит те же преимущества. В этом смысле Иоан Чергит (Ioan Cerghit) утверждает: «Элементы игры придают дидактическому занятию более живой и привлекательный характер, они приносят разнообразие и хорошее настроение, радость и счастье, развлечение и расслабление, что предотвращает появление монотонности и скуки, усталости». (Cerghit, 2006: 262) Сложная структура, сама «идея *игры* включает понятие *свободы*» (Ubersfeld 1999: 47), что дает учащимся возможность действовать, исходя из собственных потребностей, внутренних чувств и учится, избегая жесткие теоретические рамки.

Деятельностный подход в обучении иностранному языку подразумевает, что «учащийся и пользователь языка рассматриваются, прежде всего, как акторы социального действия (члены общества), которые должны выполнять определенные задачи (они не носят исключительно коммуникативный характер) в определённых обстоятельствах, в конкретной среде, в определенной сфере деятельности» (CECR 2003: 15). Речевые акты, приобретающие коннотации только в социальном контексте, заставляют пользователя иностранного языка выполнять задачу и взаимодействовать с кем-то для достижения ожидаемого результата.

В. А. Разумный утверждал: «Театр - искусство речи и действия, должен научить выражать свои чувства, свой внутренний мир через слово и действие ...» (Разумный 1969: 17). Благодаря театру, студенты учатся правильно выражать себя, осознавая пространство и время, когда происходит действие, контролировать свои движения во время акта речи и применять эти навыки в реальной жизни. Таким образом, мы рассматриваем использование драматических методов и приемов в процессе преподавания/изучения иностранного языка, в общем, и французского языка, в частности, как эффективный приём, обеспечивая те же условия проведения речевого акта, как в реальности.

В этой статье мы представляем следующие методы театрального искусства, которые можно использовать на уроках французского языка:

1. Симуляция;
2. Ролевая игра;
3. Драматизация / Творческая драматизация (Ion-Ovidiu Pânișoara);
4. Театральная игра/проект (Claude Grosset-Bureau) / театральная техника (Ion-Ovidiu Pânișoara);

5. Скетчи.

Анн Юберсфельд (Anne Ubersfeld) уточняет, что игра актёра основана на:

- а) «физическом образе индивидуума, выраженном жестами, дикцией, построением фраз - обширное поле деятельности собеседника, и игрой этих различных элементов по отношению друг к другу;
 - б) построении различных сценических действий, запрашиваемых сценарием;
 - в) шансе, который его изобретательностью предоставлен воле случая».
- (Ubersfeld 1999: 47)

Замечаем, что актёр проходит несколько этапов перед выходом на сцену. Он должен уделять внимание движениям тела, средствам коммуникации (вербальным, невербальным и паравербальным), согласовывать действия со своей речью, а также вносить персонализированные ноты посредством импровизации. Также и участники любых других игр следуют определенному алгоритму.

Ион-Овидиу Пынишоарэ (Ion-Ovidiu Pânișoară) выделяет три основных этапа:

- подготовка или оценка ситуации;
- собственно сама ролевая игра;
- заключительные обсуждения ». (Pânișoară 2008: 369)

Иоан Чергит отождествляет симуляцию с ролевой игрой (Cerghit 2006: 265). Однако, мы последуем классификации, предложенной А. де Перетти и другими (Peretti et al. 2001: 331), которые ведут речь о педагогических методах, основанных на симулировании ситуации, и подразделяющихся на:

1. симулированную ситуацию;
2. ролевую игру;
3. кейс-стади.

Те же авторы отмечают, что разница несовершенна. Тем не менее, «симуляция включает в себя практические операции, в то время как остальные две формулы в основном применимы посредством диалога и театрального представления или даже посредством некоторых технических обменов». (Peretti, A. de et al. 2001: 333) По нашему мнению, симуляции относятся к реальным ситуациям, в то время как ролевые игры могут переходить от реальных ситуаций к воображаемым и наоборот.

Симуляция - это «произвольное воспроизведение ролевого поведения [...] во многих ситуациях, в зависимости от их характеристик и эффектов». (Șchiopu et al., 1997: 640) Есть ситуация, то есть - контекст, в котором происходит действие и который требует принятия определенных форм поведения участников. Цель симуляции, по И.О. Пынишоарэ - «поставить

ученика в учебную ситуацию, а не шаг за шагом воспроизводить реальность» (2008: 376) .

Автор (2008: 378) также выделяет следующие этапы и функции симуляции:

Этапы симуляции:

1. Решение
2. Подготовка
3. Сбор
4. Проектирование
5. Разработка
6. Реализация
7. Оценка.

Функции симуляции:

- стимулирование интереса участников;
- предоставление им информации;
- усиление развития определенных навыков;
- изменение отношения и поведения;
- подготовка студентов к новым ролям в будущем и пониманию уже разработанных ролей;
- расширение способностей студентов применять полученные знания и аналитически отражать сложные ситуации;
- оценка успеваемости студентов путем определения стандартов и т.д.

Например:

1. Решение: психосоциальная симуляция.

Задачи: - разъяснение принципов и содержания обучающего мероприятия

- выделение трудностей в процессе подготовки.

2. Подготовка: *Un étudiant en II-ème année désire suivre un stage à l'étranger. Il demande l'avis de ses collègues sur les avantages et les inconvénients d'un stage à l'étranger. Il s'adresse à son doyen afin de pouvoir démarrer les préparatifs.*

3. Сбор данных: студенты в группе; декан; определение контактных данных: телефон, электронная почта;

4. Проектирование: идентификация действующих лиц:

- у декана есть функция наблюдения за деятельностью факультета;

- студент, выезжающий на стажировку, обсуждает с коллегами преимущества и риски выезда за границу, готовится к отъезду;

- коллеги по группе поддерживают коллегу, приводят аргументы за и против отъезда;

- подготовка аудитории и деканата.

5. Разработка: написание сценария и подготовка реквизита.
6. Реализация
7. Оценка

Ролевая игра определяется ее игровым, поучительным характером, но также и той дозой мотивации, которую она предлагает ученикам. В её основе лежат теории психодрамы (вдохновлённые драматическим искусством), инициированные доктором Дж. Морено для терапевтических целей.

В общем, любая игра создает дизайн личности - и через слегка возвышенное состояние участия достигается глубокая интеграция и адаптация ребенка (но также и взрослого), заставляющая его забыть и принять, как таковые, все мелкие огорчения, неудачи, невыполненные желания и т. д. » (Şchiopu et al., 1997: 398). Подвижный характер игры, таким образом, способствует созданию состояния расслабленности, свободы действий. По этой причине роль учителя остается неоспоримой. Хотя он не участвует в игре, он отвечает за предлагаемое содержание, представленные модели и ценности, приобретённые впоследствии студентами.

Перетти и др. (2001: 352) предлагают четыре этапа ролевой игры:

1. Описание ситуации;
2. Распределение ролей;
3. Розыгрыш ситуации;
4. Анализ того, как проходила ролевая игра.

Например:

- *La fille rentre un soir et au cours du dîner: elle annonce qu'elle va quitter la maison pour vivre avec son copain.*
- *Vous arrivez en retard à votre cours de français, c'est votre premier heure de cours ce matin. Expliquez votre retard.*

Vous êtes en vacances au bord de la mer. En revenant sur la plage après vous êtes baigné, vous constatez qu'on vous a tout volé: votre argent, vos papiers, vos vêtements. Que faites-vous? (игры по предложению F. Weiss)

Считается, что «ролевые игры, как и драматизация, выделяют общие корни между игрой и искусством». (Şchiopu et al. 1997: 400) Таким образом, драматизация содержит некоторые элементы драматического искусства, такие как актеры, режиссер, сценарий и т. д.

Разница между драматизацией и **театральной игрой**, которую мы анализируем далее, состоит в том, что драматизация может быть основана на эпическом или поэтическом тексте, адаптированном к правилам театра, а театральная игра - на драматическом тексте. И.О. Панишоарэ описывает метод драматизации как «менее формальный». (Pânişoară 2008: 371)

Например:

- *Dramatisez la fable „Le corbeau et le renard”.*
- *Choisissez le fragment préféré du roman „Une vie” de G. De Maupassant. Dramatisez-le!*

И.-О. Панишоарэ заявляет, что цель театральной постановки состоит в том, чтобы найти способы сотрудничества между членами группы. Задачи разделяются индивидуально (режиссер, актёры, костюмы, звукорежиссеры и т. д.), а затем, все элементы объединяются в единое целое.

Театральная игра - это метод, который заключается в использовании правил, условий, техник драматического искусства и сопутствующих им, драматических текстов в процессе преподавания/ изучения / оценки предмета (см. С. Grosset-Bureau et S. Christophe) , в нашем случае французского языка.

Элементы театральной игры:

- текст;
- персонаж;
- приемы драматического искусства;
- постановка;
- оценка.

Приемы драматического искусства:

1. тренировка дыхания;
2. расслабление тела;
3. мимика;
4. драматическая импровизация;
5. дикция;
6. постановка спектакля;
7. оценка.

Например: ***Huit jours à la campagne*** de J. Renard (Сцена 1)

1. **тренировка дыхания:** *Inspirez en gonflant votre ventre et expirez en deux fois.*

Студент восстановит самообладание, сможет контролировать себя и свою нервозность.

2. Расслабление тела: *Repérez le lieu où se passe l’action de la scène. (la cour d’une petite maison de campagne) Figurez-vous que vous êtes étendus là-bas. Rêvez de quelque chose.*

3. мимика: *Mimez les gestes en tenant compte des verbes indiqués par vos collègues.*

Par exemple:

*Le personnage **Georges**: chercher une sonnette, ouvrir la grille, entrer dans la cour*

***Madame Perrier**: arriver lentement du jardin.*

Помимо работы над мимикой и сценическим движением, ученики также познакомятся с действиями персонажей.

4. драматическая импровизация: *Vous admirez la beauté de la campagne.*

Студенты выразят свои эмоции и ощущения по предложенной теме.

дикция: *Lisez le texte à haute voix. Articulez les mots en chantant, en riant, en criant.*

5. постановка спектакля: *Mettez en scène le texte proposé.*

6. Оценка игры (представление актеров, разбор дикции, декораций и т.д.).

Скетчи также можно использовать как драматический прием на уроках французского языка. Хотя в театре они являются формой представления, в дидактике французского языка Франсуа Вайс рассматривает их в контексте с помощью метода драматизации и ролевой игры. Метод заключается в «написании диалога по ситуации общения». (Weiss 2002: 69) По мнению автора, скетчи дают возможность новичкам отработать фонетический аспект (ударение и ритм предложения), записать диалоги и позже вернуться к ошибкам произношения, составляя в то же время предварительный этап к ролевой игре. Среди преимуществ можно отметить следующие:

- небольшой объем,
- небольшое количество участников,
- написание диалогов студентами.

Например:

- *une scène d'achat dans un magasin;*
- *chez le coiffeur;*
- *une rencontre dans le train ou dans l'avion;*
- *acheter un cadeau pour un ami;*
- *organiser une sortie de fin d'année.* (темы предложенные Ф. Вайсом)

В заключении можно сказать, что использование драматических приемов на уроках французского языка, как составной части арт-педагогике, имеет множество преимуществ. Театральная обстановка создает условия общения и взаимодействия, похожие на реальные. Таким образом, использование драматических приемов на уроках французского языка позволит студентам:

- работать в командах и взаимодействовать с коллегами;
- быть свободными в самовыражении и самостоятельными;
- изучать вербальные, невербальные и паравербальные средства общения;
- развивать критическое мышление и творческие способности;
- овладеть языком в игровой форме, соответственно, чтобы быть более мотивированным.

Применение методов, представленных в статье, будет, на наш взгляд, важным фактором не только в языковом образовании, но и в эстетическом

воспитании студентов, путём формирования определенных взглядов и ценностей.

ЛИТЕРАТУРА

1. Анисимов В.П., Артпедагогика как система психологического сопровождения образовательного процесса // Вестник Оренбургского гос. университета. 2003. №4. С. 146-148.
2. Анисимов В.П., Сметанина А.Ю. Арт-педагогическое сопровождение духовно-нравственного развития личности. Тверь, 2008. 280 с.
3. Арт-терапия и арт-педагогика: новые возможности для развития и социализации личности: сб. матер. Первой всерос. науч.-практ. конф. / под общ. ред. А. И. Копытина. СПб.: Скифия-принт, 2016.
4. Артпедагогика и арттерапия в специальном образовании / Е.А. Медведева [и др.], М., Академия, 2001, 248 с.
5. Булатова О.С. Арт-педагогический подход в образовании. Тюмень, 2004. 230 с.
6. Сергеева Н.Ю. Арт-педагогическое сопровождение профессиональной подготовки будущего учителя: автореф. Дисс. докт. педаг. наук. Чебоксары, 2010, 43 с.
7. Сергеева Н. Ю., Арт-педагогика и арт-терапия: к вопросу о разграничении понятий // Ученые записки ЗабГУ. Сер. Педагогика. Психология. Т. 11, № 2. С. 69-75. DOI: 10.21209/2308-8788-2016-11-2-69-75. Дата обращения 02.11.2020 <https://cyberleninka.ru/article/n/art-pedagogika-i-art-terapiya-k-voprosu-o-razgranichenii-ponyatiy>.
8. Сметанина Алена Юрьевна., АРТ-педагогическое сопровождение духовно-нравственного развития детей в условиях дополнительного образования : диссертация ... кандидата педагогических наук: 13.00.01 / Великий Новгород, 2008. - 201 с.: ил. РГБ ОД, 61 09-13/345.
9. Маковец Л.А., Арт-педагогика в современном образовании // Педагогический журнал. 2017. Т. 7. № 6А. С. 36-45. Дата обращения 02.11.2020 <http://publishing-vak.ru/file/archive-pedagogy-2017-6/4-makovets.pdf>.
10. Разумный, В. А., Эстетическое воспитание: сущности, формы, методы, Издательство „Мысль”, Москва, 1969, 153 с.
11. Таранова Е.В., Артпедагогический практикум по работе с дошкольниками: игры, упражнения, занятия / Е.В. Таранова, Ставрополь, 2003, 95 с.
12. Хашцанская М.К., Арт-педагогика как инновационное педагогическое направление // Современные образовательные технологии освоения

- культурного наследия. Сборник материалов III Всероссийской научно-практической конференции. СПб., 2011, с. 63-65.
13. Шатунова О.В. Артпедагогика как новое направление педагогической деятельности // Традиции и инновации в подготовке детей и молодежи к творческой деятельности в области декоративно-прикладного искусства и дизайна: материалы международной научно-практической конференции. Елабуга, 2016, с. 212-214.
 14. *Cadrul european comun de referință pentru limbi: învățare, predare, evaluare* (CECR) trad. din lb. fr. de Gheorghe Moldovanu, Chișinău, „Tipografia Centrală”, 2003, 204 p.
 15. Cerghit, Ioan, *Metode de învățămînt*, Ed. a IV-a, revăzută, col. Collegium, Iași, Polirom, 2006, 315 p.
 16. Foca E. (2015), Evolution of the concept "art-pedagogy", In: Review of artistic education, no. 9-10, Artes Publishing House, Iași, România, p. 299-303. Available at: <http://rae.arts.ro/index.php/archive/> (Accessed: 15 November 2020).
 17. Gagim, Ion, *Sub semnul muzicii*, Editura Știința, Chișinău, 2009. 66 p.
 18. Grosset-Bureau C., Christophe S., *L'expression théâtrale au cycle 3*, col. Pédagogie, Paris, Bordas, 2002, 170 p.
 19. Pânișoară, Ion-Ovidiu, *Comunicarea eficientă*, ed. a III-a, revăzută, col. Collegium, Iași, Polirom, 2008, 422 p.
 20. Peretti, A. de et al., *Tehnici de comunicare*, tr. de G. Sandu, col. Collegium, Iași, Polirom, 2001, 391 p.
 21. Șchiopu, Ursula (coord.) et al., *Dicționar de psihologie*, București, Editura Babel, 1997, 740 p.
 22. Ubersfeld, Anne, *Termenii cheie ai analizei teatrului*, Institutul European, Iași, 1999, 100 p.
 23. Weiss, François, *Jouer, communiquer, apprendre*, Paris, Hachette, 2002, 127p.

REFERENCES

1. Anisimov V.P. Artpedagogika kak sistema psihologicheskogo soprovozhdenija obrazovatel'nogo processa // Vestnik Orenburgskogo gos. universiteta. 2003. №4. S. 146-148.
2. Anisimov V.P., Smetanina A.Ju. Art-pedagogicheskoe soprovozhdenie duhovno-nravstvennogo razvitija lichnosti. Tver', 2008. 280 s.
3. Art-terapija i art-pedagogika: novye vozmožnosti dlja razvitija i socializacii lichnosti: sb. mater. Pervoj vseros. nauch.-prakt. konf. / pod obshh. red. A. I. Kopytina. SPb.: Skifija-print, 2016.

4. Artpedagogika i artterapija v special'nom obrazovanii / E.A. Medvedeva [i dr.]. - M. : Akademija, 2001. - 248 s.
5. Bulatova O.S. Art-pedagogicheskij podhod v obrazovanii. Tjumen', 2004. 230 s.
6. Sergeeva N.Ju. Art-pedagogicheskoe soprovozhdenie professional'noj podgotovki budushhego uchitelja: avtoref. dis. ... dokt. pedagog. nauk. Cheboksary. 2010. 43 s.
7. Sergeeva N. Ju. Art-pedagogika i art-terapija: k voprosu o razgranichenii ponjatij // Uchenye zapiski ZabGU. Ser. Pedagogika. Psihologija. T. 11, № 2. S. 69–75. DOI: 10.21209/2308-8788-2016-11-2-69-75. Data obrashhenija 02.11.2020 <https://cyberleninka.ru/article/n/art-pedagogika-i-art-terapiya-k-voprosu-o-razgranichenii-ponyatij>.
8. Cmetanina Alena Jur'evna. ART-pedagogicheskoe soprovozhdenie duhovno-nravstvennogo razvitija detej v uslovijah dopolnitel'nogo obrazovanija : dissertacija ... kandidata pedagogicheskikh nauk: 13.00.01 / Velikij Novgorod, 2008.- 201 s.: il. RGB OD, 61 09-13/345.
9. Makovec L.A. Art-pedagogika v sovremennom obrazovanii // Pedagogicheskij zhurnal. 2017. T. 7. № 6A. S. 36-45. Data obrashhenija 02.11.2020 <http://publishing-vak.ru/file/archive-pedagogy-2017-6/4-makovets.pdf>.
10. Razumnyj, V. A., Jesteticheskoe vospitanie: sushh'nosti, formy, metody, Izdatel'stvo „Mysl”, Moskva, 1969, 153 s.
11. Taranova, E.V. Artpedagogicheskij praktikum po rabote s doskol'nikami: igry, uprazhnenija, zanjatija / E.V. Taranova. Stavropol', 2003. 95 s.
12. Hashhanskaja M.K. Art-pedagogika kak innovacionnoe pedagogicheskoe napravlenie // Sovremennye obrazovatel'nye tehnologii osvoenija kul'turnogo nasledija. Sbornik materialov III Vserossijskoj nauchno-prakticheskoy konferencii. SPb. - 2011. - s. 63-65.
13. Shatunova O.V. Artpedagogika kak novoe napravlenie pedagogicheskoy dejatel'nosti // Tradicii i innovacii v podgotovke detej i molodezhi k tvorcheskoy dejatel'nosti v oblasti dekorativno-prikladnogo iskusstva i dizajna: materialy mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii. Elabuga, 2016. S. 212-214.

**ԵՎԳԵՆՅԱ ՖՈԿԱ, ՄԱՐԻԱՆԱ ԿԻՐԻՑԱ - «ԱՐՏ-ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ»
ՏԵԽՆԻԿԱՆԵՐԻ ԿԻՐԱՌՄԱՆ ԱՌԱՆՁՆԱՀԱՏԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ
ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻՆ ՖՐԱՆՍԵՐԵՆԻ ԴԱՍԱՎԱՆԴՄԱՆԸ
ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏԵԼՈՒ ԳՈՐԾԸՆԹԱՑՈՒՄ**

Հիմնաբառեր՝ արտ-մանկավարժություն, արվեստ, արտ-մանկավարժական տեխնիկաներ, ֆրանսերենի դաս, բեմական մեթոդներ

Հոդվածը նվիրված է «արտ-մանկավարժություն» հասկացության բացահայտմանը և ֆրանսերենի՝ որպես օտար լեզվի դասավանդման գործընթացում արտ-մանկավարժական տեխնիկաների կիրառման առանձնահատկություններին: Վերջին ժամանակաշրջանում առավել լայն կիրառում է ձեռք բերել անձի դաստիարակության ոչ ավանդական միջոցների կիրառումը: Արվեստը հույզերի և մտքերի արտահայտման միջոց է: Դրա միջոցով հնարավոր է վերահսկել հույզերը, որոշել շփման համատեքստը, ինչպես նաև անձի դերն այդ համատեքստում՝ խոսույթի ճիշտ կառուցման գործում: Քանի որ թիրախային խումբն այս դեպքում որպես ապագա ֆրանսերենի ուսուցիչ պատրաստվող ուսանողներն են, գեղարվեստական-մանկավարժական տեխնիկաների կիրառումը նրանց հնարավորություն է տալիս, լեզուն իրական պայմաններում ուսումնասիրելով, ստանձնելու դերեր և զարգացնելու անձնային որակները:

EUGENIA FOCA, MARIANA CHIRITA - PECULIARITIES OF THE USE OF ART-PEDAGOGICAL PRACTICES IN PREPARING THE STUDENTS TO TEACH FRENCH

Keywords: *art pedagogy, art, art pedagogical practices, French lesson, dramatic / theatrical methods*

The article is devoted to the disclosure of the term "art-pedagogy" and the peculiarities of the use of art-pedagogical practices in teaching French as a foreign language. Recently, more and more non-traditional means in the upbringing of a personality have begun to be used. Art is a way of expressing emotions and thoughts. Human speech activity is directly related to the people's ability to control their emotions, determine the context of communication and play their role, that is, correctly formulate their discourse. Since the target audience is students, future teachers of the French language, the use of art pedagogical practices gives them the opportunity to practice the language in real conditions, get used to the role and develop their personality.

Ներկայացվել է՝ 26.04.2021
Գրախոսվել է՝ 29.04.2021